

Simple conversation

(6) Gøeqjit

Taigie Hiexntaixbuun Hiabhoe
台語現代文協會
(MTLA)

Gøeqjit

- Kin'afjit si Paekuie?
(What day of the week is it today)?
- Kin'afjit si Pae'id.
(Today is Monday.)

Gøeqjit

- Kin'afjit si symmih jit?
Kin'afjit si zhøekuie?
(What day of the month is it?)
- Jixzab'id.
- Jixzab'id-jit.
(It is the twenty-first.)

Gøeqjit

- Cit' gøeqjit is sviafmih?
- Citmar si kuygøeh?
(What month is it?)

- Six`gøeh.
- Citmar si Six`gøeh.
(It is April.)

Gøeqjit

- Kinnii si symmih nii?
(What year is it?)
- Jixkhozng-jixji-nii.
(2022.)

Gøeqjit

- Lie tangsii laai Taioaan?
- Lie si tangsii laai Taioaan`ee?
(When did you come to Taiwan?)
- Nngxzhefng-nii laai`ee.
(2000.)

Gøeqjit

- Toax ti cial u joaxkuo?
- Lie ti cial u joaxkuo`aq?
(How long have you been here?)
- U jixzabgoa-nii laq.
(More than 20 years.)

Gøeqjit

- Zaxjit lie u khix haghau`bøo?
(Did you go to school yesterday?)
- Bøo, zøh`jit goar u khix.
(No, I went the day before yesterday.)

Gøeqjit

- Cinkuo bøo khvoax`kvix.
- Cinkuo bøo khvoartiøh lie`laq.
(I have not seen you for a long time.)
- Si laq. Goar khix Bykog cidkørgøeh.
(Yes. I went to America for a month.)

Gøeqjit

- Au-lefpaix ee Paesvaf chviar lirn laai chitthøo, hør`m?

(Can you come over my house on Wednesday of next week?)

- Hør, tøsia!

(Okay, Thanks.)

Gøeqjit

- Lie ee svejit ti tangsii?
- Tangsii si lie ee svijit?
(When is your birthday?)

- Goxgøeq zhøe'id.
(On May 1st)

Gøeqjit

- Papaf ee svijit ti tangsii?
(When is father's birthday?)
- Tangsii si mamaf ee svijit?
(When is mother's birthday?)

Gøeqjit

- Papaf ee svijit si Siegøeh jixsvaf.
(Father's birthday is April 23rd.)
- Mamaf ee svijit si Pøehgøeh zabgo.
(Mother's birthday is August 15th.)

Modern Taiwanese Language

- <http://taioaan.org/mtl>
- Tøsia! Zaehoe!